



Bezirksgemeinschaft Pustertal
Comunità Comprensoriale Valle Pusteria
Comunità Comprensoriala Val de Puster

Autonome Provinz Bozen – Südtirol Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschlussniederschrift
 des Bezirksausschusses**

**Verbale di deliberazione
 della Giunta Comprensoriale**

Sitzung vom - Seduta del
09.06.2026

Uhr – ore
17:20

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Bezirksausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni i membri di questa Giunta Comprensoriale sono stati convocati per oggi nella solita sa-
 la riunioni.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Enthaltungspflicht (Art. 14 E.T.G.O.) obbligo d'astensione (art. 14 T.U.O.C.)
Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA	Präsident/Presidente			
COSTABIEI Giorgio	Vize-Präsident/Vicepresidente	X		
GRIESSMAIR Roland	Referent/Assessore			
MITTERMAIR Friedrich	Referent/Assessore			
PIZZOLLI Maria Pia	Referentin/Assessora			
PLANKENSTEINER Maria	Referentin/Assessora			
SCHÖLLBERGER Margherita	Referentin/Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il segretario generale

PREINDL Christof

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Bezirksausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comprensoriale tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Lieferung eines Traktors für die Landwirtschaft der sozialpsychiatrischen Einrichtung Sägemüllerhof. Erteilung des Zuschlags an die Firma Hell Profitechnik GmbH für die Lieferung. Erhöhung der mit Beschluss Nr. 22/BA vom 27.01.2026 verpflichteten Ausgabe innerhalb des Pflichtfünftels.

Fornitura di un trattore per l'agricoltura dell'istituto socio-psichiatrico Sägemüller. Conferimento dell'aggiudicazione alla società Hell tecnologia professionale s.r.l. per la fornitura. Aumento della spesa impegnata con deliberazione n. 22/BA del 27/01/2026 entro la misura del quinto d'obbligo.

Gegenstand:

Lieferung eines Traktors für die Landwirtschaft der sozialpsychiatrischen Einrichtung Sägemüllerhof. Erteilung des Zuschlags an die Firma Hell Profitechnik GmbH für die Lieferung. Erhöhung der mit Beschluss Nr. 22/BA vom 27.01.2026 verpflichteten Ausgabe innerhalb des Pflichtfünftels.

DER BEZIRKSAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss Nr. 22/BA vom 27.01.2026 der Hell Profitechnik GmbH aus Eppan (BZ) der Zuschlag für die Lieferung eines Traktors an die sozialpsychiatrische Einrichtung Sägemüllerhof, zum Preis von insgesamt 119.900,00 Euro zzgl. 22% MwSt., insgesamt 146.278,00 Euro laut Angebot vom 28.11.2025 erteilt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Unterwerfungsakt vom 02.06.2026, unterzeichnet vom Direktor der Sozialdienste und der Firma Hell Profitechnik GmbH und festgestellt, dass sich im Laufe der Vertragserfüllung aufgrund von nachträglich zusätzlich benötigten Leistungen die Notwendigkeit einer Leistungserhöhung ergeben hat;

Darauf hingewiesen, dass die Ausschreibungsbedingungen vorsehen, dass die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 120, Absatz 9 des G.v.D. 36/2023 eine Erhöhung des Auftragswertes bis zu einem Fünftel in Anspruch nehmen können, wenn es sich im Laufe der Vertragserfüllung für notwendig erweist, die Leistung zu erhöhen;

Dass der Vertragsbetrag somit um bis zu 23.980,00 Euro (Fünftel des Auftragswertes) erhöht werden kann;

Dass die Notwendigkeit besteht den Vertragsbetrag um 6.000,00 Euro zu erhöhen;

Dass es aus diesem Grund notwendig ist, den Beschluss Nr. 22/BA vom 27.01.2026 hinsichtlich des verpflichteten Gesamtbetrages abzuändern;

Dass genannter Beschluss keine weiteren Änderungen erfährt;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden;

- POSITIVES, fachliches Gutachten, abgegeben am 05.06.2026 vom Dienstverantwortlichen, Patrick Psenner
digitaler Fingerabdruck – Hash
cEmkUqUE4mxIQVXOSxhXk039qovdi/IHU0IxYP8apbY=
- POSITIVES, buchhalterisches Gutachten, abgegeben am 08.06.2026 von der Leiterin des Finanzdienstes, Martina Maurer
digitaler Fingerabdruck – Hash
70xbbA9rUwQfe3xZ5B0fptvzEr3gWYb4rkKz/H2Xesk=

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

BESCHLIESST

einstimmig in gesetzmäßiger Form, bei 6 Anwesen-

Oggetto:

Fornitura di un trattore per l'agricoltura dell'istituto socio-psichiatrico Sägemüller. Conferimento dell'aggiudicazione alla società Hell tecnologia professionale s.r.l. per la fornitura. Aumento della spesa impegnata con deliberazione n. 22/BA del 27/01/2026 entro la misura del quinto d'obbligo.

LA GIUNTA COMPRESORIALE

Premesso che con deliberazione n. 22/BA vom 27/01/2026 è stata conferita l'aggiudicazione all'impresa Hell Tecnologie Professionali s.r.l. di Appiano (BZ) per la fornitura di un trattore all'istituto socio-psichiatrico maso Sägemüller al prezzo complessivo di 119.900,00 euro più 22% IVA, complessivamente 146.278,00 euro, ai sensi dell'offerta del 28/11/2025;

visto l'atto di sottomissione di data 02/06/2026, firmato dal Direttore dei servizi sociali e la ditta Hell Technologie professionali s.r.l. e dato atto che nel corso dell'esecuzione del contratto è emersa la necessità di aumento della prestazione a causa di prestazioni aggiuntive necessari;

fatto presente che il disciplinare di gara prevede che le amministrazioni aggiudicatrici ai sensi dell'art. 120, comma 9 del D.Lgs. 36/2023 possono procedere ad un aumento del valore dell'appalto fino a un quinto se, nel corso dell'esecuzione del contratto, si renda necessario un aumento delle prestazioni;

che l'importo contrattuale può essere aumentato fino a un importo massimo di 23.980,00 euro (quinto dell'importo dell'incarico);

che è necessario aumentare l'importo contrattuale per l'importo di 6.000,00 euro;

che di conseguenza è necessario rettificare la deliberazione n. 22/BA del 27/01/2026 relativamente all'importo complessivo impegnato;

che la deliberazione citata non subisce ulteriori modifiche;

visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare;

- parere tecnico POSITIVO espresso il 05.06.2026 dal responsabile del servizio Patrick Psenner
impronta digitale – hash
cEmkUqUE4mxIQVXOSxhXk039qovdi/IHU0IxYP8apbY=
- parere contabile POSITIVO espresso il 08.06.2026 dalla responsabile del servizio finanziario Martina Maurer
impronta digitale – hash
70xbbA9rUwQfe3xZ5B0fptvzEr3gWYb4rkKz/H2Xesk=

visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;

DELIBERA

ad unanimità di voti su 6 presenti e votanti

den und Abstimmenden

1. Den Beschluss Nr. 22/BA vom 27.01.2026 des Bezirksausschusses betreffend die Lieferung eines Traktors an die sozialpsychiatrische Einrichtung Sägemüllerhof zum Preis von insgesamt 119.900,00 Euro, zzgl. 22% MwSt., insgesamt 146.278,00 Euro, hinsichtlich des verpflichteten Gesamtbetrages wie unter Punkt 2 des genannten Beschlusses angeführt abzuändern.
 2. Den verpflichteten Gesamtbetrag um einen Betrag von 6.000,00 Euro zzgl. 22% MwSt., insgesamt 7.320,00 Euro auf insgesamt 125.900,00 Euro zu erhöhen.
 3. Festzuhalten, dass der Beschluss Nr. 22/BA vom 27.01.2026 keine weiteren Änderungen erfährt.
 4. Aufgrund der Dringlichkeit mit dem selben Abstimmungsergebnis den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4) des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Verpflichtung unverzüglich ergänzt werden kann.
 5. Der CIG Kodex (codice identificativo gara) für die Rückverfolgbarkeit der Zahlungen lautet:
1. Di modificare come indicato al punto 2 la deliberazione n. 22/BA del 27/01/2026 della Giunta Comprensoriale in riferimento alla fornitura di un trattore all'istituto socio-psichiatrico maso Sägemüller al prezzo di 119.900,00 euro, più 22% IVA, complessivamente 146.278,00 euro relativamente alla spesa impegnata.
 2. Di aumentare l'importo complessivo per un importo di 6.000,00 euro, più 22% IVA, complessivamente 7.320,00 euro e quindi per un importo complessivo di 125.900,00 euro.
 3. Di dare atto che la deliberazione n. 22/BA del 27/01/2026 non subisce ulteriori modifiche.
 4. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione con lo stesso esito della votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4) del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, affinché l'impegno di spesa possa essere integrato immediatamente.
 5. Il codice CIG (codice identificativo gara) al fine della tracciabilità dei flussi finanziari è il seguente:

B90CF53B1E

6. Der CUP-Kodex lautet:

6. Il codice CUP è il seguente:

F44H25000630003

7. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt.
7. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell'art. 12/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.

- - - - - . . . - - - - -

Gelesen, genehmigt und unterfertigt – Letto, approvato e sottoscritto

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

DER GENERALESEKRETÄR
IL SEGRETARIO GENERALE

Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA

PREINDL Christof

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Jeder Bürger kann innerhalb der Veröffentlichungsdauer gegen die vorliegende Maßnahme Einspruch beim Bezirksausschuss einreichen. Innerhalb der gesetzlichen Fristen kann außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgeschichtshofes für Trentino – Südtirol eingebracht werden.

Ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta Comprensoriale contro il presente provvedimento durante il periodo della pubblicazione. Inoltre può essere presentato ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale di giustizia amministrativa del Trentino – Alto Adige.